

# Ṭhawn-awknak: Tlawng ṭhaten kai thok theinak

**Sungkua pawl Zircawn Thlengawknak le Ṭhansohnak Theiternak Ca ṭhaten an ngan theinak ding hrang kaihhruainak pawl**

## Tlawng ṭhaten kai thok theinak cu ziangruangah a thupi?

Tlawng ṭhaten kai thok theinak hin na faate kha tualleng tlawng in tlawng ngai a ṭhawn tikah siseh, hmailam fimthiam a zir tikah siseh, ṭha deuh ih zir thei ding le nuam tak ih zir thei ding in a bawm thei. Ṭhaten tlawng ṭhawn theinak hin na faate ih zirnak lam le ṭhansohnak lam a bawm, na faate ih a hlan le a tu ih a hmuhton rero mi pawl zirin him ten um ding, mah le mah zumnak nei ding le pehzom-awk theinak pawl ah a bawm. Tlawng ṭhaten kai thok theinak hin hmunhma zir ih nundan thiam sin dingin khal a bawm.

## Zircawn Thlengawknak le Ṭhansohnak Theihternak Ca timi cu ziang a si?

Tualleng nauhak kilkhawinak pawl, tlawng pawl, Tlawng caan lenglam ih Nauhak Kilkhawinak (OSHC) le sungkua pawl cu nauhak pawl ih zircawnnak le ṭhaten an um theinak ding thazang pe ding ah hmunkhat ah hna an ṭuan tlang. Zircawn Thlengawknak le Ṭhansohnak Theiternak Ca (TLDS) hmang in thuhla pawl an hlawm-aw. Hi ca cu tualleng nauhak kilkhawinak in nauhak pakhat cio hrang tlawng ngai an kai tiki an ngan sak mi a si.

TLDS cun tualleng nauhak kilkhawinak pawl le tlawng ngai pawl karlak ih na faate ih fimzirnak, ṭhansohnak le a um ṭhat theinak thuhla pawl cu a theiher. TLDS hin na faate ih a huam mi pawl, thil thiam pawl le tuah theimi pawl a langter lawng si loin na faate thazang pek dingah bulpak pakhat fingfing pehzom daan ding pawl le ca zirh dan ding pawl tla a theihfelter a si.

TLDS cun na faa le tlawng an kai thok tikah an fimzirnak theithiam ding le thazang pe dingah a lo bawm thei. TLDS ih telmi thuhla pawl cun Hramthok zirhtu sayama pawl na faate thuhla theihnak ding le na faate thawn kaih mi cazirh daan timtuh thei ding khal in a bawm a si. Na faate cu OSHC ih um ding a si khalah, TLDS in cutawk ih an umnak ding caan pawl tawlrel ding ah a bawm.

TLDS sungah bulpak thuhla pawl a si mi na faate ih hmin, suah ni le a zuk lawng si loin na hmin le lo pehtlainak ding thuhla pawl tla a tel. Cu mi sungah na faate rak bawm zo tu tualleng nauhak kilkhawi thiamtu pawl ih an hmin le pehtlainak ding thuhla pawl tla a tel men thei.

Na faate ih TLDS na bomnak cu tlawng kai thok hlan ah nangmah le na faate hmunkhat ten nan telklang thei mi tlawng cangvaihnik pawl ih thleng-awknak pakhat a si.

## Ziangtin ka faate ih TLDS ka hawl-ngah thei ding?

Na faate ih tualleng nauhak kilkhawinak in online TLDS tuahnak link cu an lo pek leh ding. Online TLDS cu TLDS nganthannak ding hrang a ṭhabik mi a si.

Online ih tuahnak na hmang thei lo asilen kha mi aiah cahnah in na dil thei a si.

## TLDS ih ziangmi pawl cu keimah ih ngan than ding a si?

*Then 1* le *then 1.1* pawl cu na faate ih tualleng nauhak zirhtu in a ngan than ding.

*Then 1.2* cu na faate in thansoh lam ih hnufual le sambaunak a nei pang a si ahcun na faate ih tualleng nauhak zirhtu in a ngan than men thei. Na faate a bawm rero tu mifimthiam dangpawl khal in hi tawkah an ngan than tla a si men thei.

*Then 2: "The Child" (Nauhak)* tinak ahcun na faate le a mah ih a theih felfai mi upa pakhat thawn ngan than ding a si. Himi cu nangmah tla na si thei asilole na faate ih tualleng nauhak zirhtu tla a si thei.

*Then 3: "The Family" (Sungkua)* tinak ahcun nangmah ih ngan than ding a si. Na ngan than mi hi a thupi zet a si. Hi tawkah na faate ih huam mi pawl lawng siloin tlawng ih na faate hrang na ruahnak pawl le na ruahsan mi pawl na hlawm theinak ding ih lo bawmtu ding thusuhnak pawl an um. Hi thusuhnak pawl sonnak hin zirhtu pawl le OSHC hnañuantu (a ñul asile) pawl na faate pehtlainnak le a thuhla theih theinak dingah a bawm, cun hi mi pawl hin na faate fimzirnak le thansohnak khal a bawm ding.

## TLDS famkimten ngan than ñheh hnu ah ziang a cang ding?

TLDS ngan than ñheh hnu ah na tualleng nauhak zirhtu in cui' ca vek cekci a simi ca pakhat a lo pe ding.

Na tualleng zirhtu in cui' famkim ten ngan than mi TLDS cu na faate ih tlawng le OSHC kilkhawinak (a pehpar awk a sile) pawl cu a hlawm (simthan) ve ding a si.

Na faate ziangmi tlawng ah a kai ding timi na theifiang lo asilen, na tualleng zirhtu in TLDS cekci a simi a dang ca a lo pe sal ding. Hi ca cu na faate tlawng na ap tikah tlawng ah na pe thei.

*Then 3: Sungkua* tinak kha famkimten na ngan than lo a si khal len, na faate ih tualleng nauhak zirhtu in a dang famkim ten ngan than mi pawl cu tlawng ngai le OSHC kilkhawinak (a pehpar awk a sile) pawl cu a hlawm (simthan) tho tho ding ih a hlawm mi thuhla cekci ngannak ca dang a lo pe ding.

Tlawng pawl ih thukhirhnak le zoihnitnak in hi thu hlawm-awknak hi tlawng ñhaten ñhawn theinak dingah a ñangkai ti an langter zo. Na faate ih tlawng hnenah hi TLDS cu na hlawm duh lo asilen, zangfahten na faate ih tualleng zirhtu thawn thuhla ruahrel-aw ta hram aw.

A rem le a him mi thuhla hin Victorian fimzirnak le kilkhawi thiamtu pawl kha, nauhak pawl ñhaten an um theinak ding le an him theinak dingih ñul mi thuhla pawl ngah thei dingah a bawm a si.

Thuhla theih bet na duh len a tang ih link ah zoh a theih <https://www.vic.gov.au/information-sharing-schemes-and-the-maram-framework>

## Thuhla theih sin duh hrang ah

Theih bet na duh a sile, a tang ih link ah na zoh thei [www.vic.gov.au/transition-school-resources-families](http://www.vic.gov.au/transition-school-resources-families)

Hi thu pawl cu a tang ih link sungah ñong phun tam zet thawn zoh a theih: [www.vic.gov.au/transition-school-resources-families](http://www.vic.gov.au/transition-school-resources-families)